

香港青少年德育勵進會

The Encouragement of Character Training For The Youths of Hong Kong, Ltd.



沙田圍胡素貞博士紀念學校

SHA TIN WAI DR. CATHERINE F. WOO MEMORIAL SCHOOL

沙田乙明邨街二號

電話：2646 8926

傳真：2686 9969

學校檔號：GR2425006

承辦商名稱：

地址：

執事先生：

招標承投：2025-2026 年度「新加坡文化共融及科技探索之旅」服務

現誠邀 貴承辦商承投投標承諾書、投標表格、附件一、附件二及附件三上所列的項目。

倘 貴承辦商不擬接納部分服務條件，請於投標附表上清楚註明。

投標承諾書、投標表格、附件二及附件三必須填具一式兩份，並放置信封內封密。信封封面應清楚註明投標書，投標書應寄往：沙田圍胡素貞博士紀念學校 沙田乙明邨街2號；請承辦商切勿在招標書封面上顯示供應商/承辦商身份，並須於 **2025 年 4 月 30 日(星期三)** 下午一時正或以前送達上述地址。

逾期的投標，概不受理。 貴承辦商的投標書有效期為 90 天，由上述截標日期起計。如在該 90 天內仍未接訂單，則是次投標視作落選論。另外亦請注意， 貴承辦商必須填妥投標表格第 III 部分、附件二及附件三，否則標書概不受理。

倘 貴承辦商未能或不擬投標，亦煩請儘快把本函或投標表格寄回上述地址，並列明不擬標的原因。學校招標承投所需物品時，會以「整批」/「分組」/「分項」形式考慮接受供應商/承辦商的投標。

上述招標及審標程序按教育局指引行事，並受學校專責委員會監察，以確保審批合約過程公平妥善。投標者如認為其標書未獲公平處理或在投標過程中未獲公平對待，可向該專責委員會反映，或與教育局所屬地區高級學校發展主任聯絡。

報價者不應向本校僱員給予或提供任何《防止賄賂條例》所定義的利益，也應確保承辦商代表及僱員不會向本校僱員給予或提供該等利益。報價者亦不得以任何形式（例如：圍標）在報價過程中與其他競投人士串通。報價資料需保密處理，並承諾不會在未經授權下披露有關報價資料。若報價者違反或不遵從本條文，將導致報價者的報價無效，但報價者仍需承擔該等缺失及行為的責任。

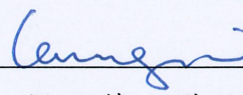
如發現供應商/承辦商或任何承辦商之僱員或代表就這項投標或合約觸犯了《防止賄賂條例》所訂罪行，本校可終止有關合約，而無須向該承辦商作出任何賠償。該承辦商須為本校因終止合約所招致的一切損失和開支負責。

利益申報：投標者與本校辦學團體或本校現任或前任校董、校長、教職員及學生有連繫者，須另附頁明確申報有關資料。

為保障學生之福祉及維護國家安全，承辦商所委派到本校工作之員工均須通過性罪行定罪紀錄之查核及《維護國家安全》條款(詳見投標表格)。

沙田圍胡素貞博士紀念學校




校長：梁文慧 謹啟

日期：二零二五年四月十日

備註：若在截標當日發出黑色暴雨警告或 8 號熱帶氣旋警告信號或更高警告信號仍然生效時，該項書面報價的截止時間，將順延至下一個工作日 13:00，星期六、星期日及公眾假期除外。學校不會接受經香港郵政投寄但郵資不足的郵件，有關郵件會由香港郵政按其程序根據回郵地址退回寄件人或予以銷毀。為免派遞延誤或失誤，請確保投寄予學校的郵件已支付足夠郵資。

投標商號承諾書

招標承辦 2025-2026 年度「新加坡文化共融及科技探索之旅」服務

截標日期及時間：2025 年 4 月 30 日(星期三) 下午一時正

第一部分

本人願意按照報價(其他費用全免)及將依校方服務條件及細則之規定。此招標由上述截標日期起 90 天內仍屬有效。校方有權不接納出價最低或任何一份投標，並可保留權利在投標有效期內接受任何投標之全部或一部份。本人保證本公司之商業登記現今仍然有效，而本公司所供應之服務，完全符合教育局之要求標準，及無侵犯任何註冊專利權。

第二部分

重新確定投標之有效期

文件第一部分之承諾，本人重新確定本公司之投標有效期仍為 90 天。本人同意一旦標書逾期，本公司之投標表格內已列明之條款將不適用。

第三部分 (如 貴機構不擬接納投標，請填寫此部份)

本機構不擬接納投標，原因為：_____

姓名：_____ (請以正楷填寫)

簽署人：_____ 職銜：_____

(請註明職位，例如董事、經理、秘書等)

日期：_____年_____月_____日

上方簽署人已獲授權，代表：

_____機構簽署投標書，該機構在香港註冊的辦事處

地址：_____

電話號碼：_____ 傳真號碼：_____

承投供應的投標表格

承投 2025-2026 年度「新加坡文化共融及科技探索之旅」服務的投標表格

學校名稱： 沙田圍胡素貞博士紀念學校

學校地址： 沙田乙明邨街 2 號

學校檔號(由校方填寫)： GR2425006

標書截止日期 / 時間(由校方填寫)：須於 2025 年 4 月 30 日 13:00 或之前送達上述地址

第 I 部分

下方簽署人願意按照正式訂單上訂明的項目及所列出的價格，包括勞工、材料及其他所有費用，以及校方所提出的細則，提供招標附表上所列項目的貨品/服務。下方簽署人知悉，若中招標後未能提供正式訂單上所列的貨品/服務，須負責賠償校方一切有關之損失。所有未經特別註明的項目，均須按照該細則的規定提供貨品/服務；招標書由上述招標截止日期起計 90 天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的招標書或任何一份招標書，並有權在招標書的有效期內，採納某份招標書的全部或部份內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所提供的貨品/服務不會損壞學校的校舍。

第 II 部分

有關本招標書的第 I 部分，現再確定本供應商/承辦商的投標書及投標書內所訂定的內容和價錢有效期由 **2025 年 4 月 30 日**起為期 90 天。本公司/本人明白，如成為中標公司，便有責任履行投標書的服務內容。如未能履行，須負責賠償學校從其他途徑獲取上述服務的差價。下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

第 III 部分

基於國家安全而容許本校取消供應商的資格和終止相關合約：

(a) 即使報價／招標文件中有任何相反的規定，學校保留以供應商曾經、正在或有理由相信供應商曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其供應商資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除有關供應商。

(b) 若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- (i) 承辦商曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- (ii) 繼續僱用承辦商或繼續履行合約不利於國家安全；或
- (iii) 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

供應商需確保所委派之員工均同意遵守並承諾守法（包括：《基本法》、《香港國安法》及所有適用於香港的法律）及保持良好操守，維護國家安全。

1. 本人謹代表本公司聲明，本公司願意遵守投標表格內第 I 至第 III 部分，而且絕不會在此招標過程中，與其他招標人士作出圍標等串通行為。

日期：____年____月____日

姓名：_____（請以正楷填寫）

簽署人：_____ 職銜及公司蓋章：_____

（例如：董事、經理、秘書等）

上方簽署人已獲授權，代表：_____（供應商/承辦商名稱）簽署投標書，

該供應商/承辦商在香港註冊的辦事處地址為：

電話號碼：_____

傳真號碼：_____

電郵地址：_____

沙田圍胡素貞博士紀念學校

本校的 2025-2026 年度「新加坡文化共融及科技探索之旅」服務，現邀請 貴公司參與服務投標，有關該服務細節如下：

1. 主題：《新加坡文化共融及科技探索之旅》
2. 活動地點：新加坡
3. 日期：2025 年 10 月 8 日至 11 日(星期三至六)(4 日 3 夜之行程)
4. 航班安排：
 - (4 日 3 夜行程)
 - 離港日期為 2025 年 10 月 8 日 (約早上至中午由香港國際機場起飛出發)；
 - 抵港日期為 2025 年 10 月 11 日 (約下午至晚上到達香港國際機場)
5. 學習目標：
 - A. 了解不同種族生活環境、習慣及多元文化。
 - B. 與當地學生進行交流，體驗當地學習生活及豐富 STEAM 學習經歷。
 - C. 參觀不同科技及與當地文化相關展覽館或博物館，了解新加坡的科技發展及當地文化。
 - D. 參與 STEAM 相關工作坊，了解新加坡在 STEAM 發展的情況。
6. 人數：約 23-34 人 (約 3-4 位老師、約 20-30 位小四至小六學生)(成團人數需以 20 位學生為下限)
7. 交通協調：
 - A. 乘搭新加坡往返香港之直接飛機抵達活動地點 (須為單一飛機乘載)。
 - B. 旅遊巴接載：要求承辦車程之旅遊車服務，並能以單一車輛接載。
 - C. 選用 5 年內服務期之旅遊巴士服務，並確保持有有效保險。
8. 膳食安排：
 - A. (4 日 3 夜)行程內需要 10 次定餐服務 (包括 4 個午餐、3 次晚餐及 3 次早餐的安排)
 - B. 最終須視乎航班而安排合理用餐。
 - C. 另需兼顧部分參加者有素食或特殊飲食習慣要求。
 - D. 為了保障學生飲食安全，是次旅程用餐上將避免有骨的魚類。
 - E. 膳食主要以清淡健康及圍餐形式為主(少鹽、少糖、少油)。
9. 住宿安排：
 - A. 需安排參加者入住三星級或以上酒店
 - B. 學生二人一房(雙人雙床房)，隨隊教師可選擇單人房或雙人雙床房
 - C. 入住酒店與參觀點不多於一小時車程為首選
10. 行程內容及大致參觀地點要求：
 - A. (必須)一整天行程參觀新加坡科學館及在科學館內進行工作坊；
 - B. (必須)參與人工智能相關工作坊；
 - C. (必須)探訪新加坡三大種族(華人、馬來人、印度人)家庭，了解不同種族生活習慣及多元文化，如能安排社福機構帶領探訪活動為首選；
 - D. (必須)參觀濱海堤壩，並配合場館導賞服務；
 - E. (必須)考察組屋；
 - F. (必須)了解科技應用，如認識新加坡智能家居、智慧城市及環保產業等方面的發展。
 - G. (必須)如本校能與新加坡當地小學進行交流活動，旅行社安排其接送交通。
 - H. (必須)如學校未能安排與新加坡當地小學進行交流活動，行程需要安排一所大學並進行 STEAM 相關工作坊，課堂後讓學生進行交流，分享兩地不同的學習經驗。
11. 導遊：

每台旅遊巴士上必須有至少 1 名能操流利英語的當地專業導遊，且曾有 1 年或以上帶領遊學團或相關旅遊團經驗。導遊全程以英語講解景點和介紹其特色為主，並能輔以中文講解，以協助帶領學生學習。

12. 服務應包括：

設計並印製遊學團活動學習冊(教師及學生版)、提供隨團成員用的名牌、旅程橫額(內容包括主題及行程)設計及印製服務和承辦有關旅程出發前簡介會活動。

13. 甄選承辦遊學旅行社準則參考：

承包團員旅遊保險及往後跟進服務、隨團導遊及領隊均為合資格及具備帶領海外遊學團經驗、價格、貼合主題活動元素(需否兼顧額外費用)、航班安排、安排景點、退款及繳交團費安排與車程時間考慮、全程食、住服務質素，以及導賞講解配合考慮、服務口碑及優質服務證明參考等。

14. 其他：

- A. 投標建議書須列明如因天氣、疫情、罷工、突發事件等原因未能如期出發，旅行社的退團安排細則。
- B. 本校保留權利接受服務承辦商提出上述的全部或部分活動項目。若本校刪減部分建議活動項目，或修改全部或部分活動項目細則，服務承辦商須根據已修改活動項目的數目及相關項目之細則調整總服務金額。

15. 維護國家安全

根據教育局指引，基於國家安全而容許學校取消供應商的資格和終止相關合約條款：

A. 即使報價/招標文件中有任何相反的規定，學校保留以供應商曾經、正在或有理由相信供應商曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其供應商資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除有關供應商。

B. 若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- i. 承辦商曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- ii. 繼續僱用承辦商或繼續履行合約不利於國家安全；或
- iii. 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

承投供應的投標表格
承投 2025-2026 年度「新加坡文化共融及科技探索之旅」服務的投標附表
(須填具一式兩份)

請各投標者依下列表格內容須知，填交各項旅程及服務安排細節。如位置不敷應用，請另紙書寫。

編號	旅程細節及比較項目	活動內容及安排詳情	備註
		4日3夜	
1	航班安排(包括公司名稱、航班時間、飛機上之膳食和包含之行李重量)	A. 12歲或以上：港幣\$_____ (不包括燃油附加費) B. 11歲或以下：港幣\$_____ (不包括燃油附加費) C. 燃油附加費，大約：\$_____ (價錢或會浮動，以航空公司最後收取額為準) 其他資料：	詳見附件一第六點及第十二點
2	保險費用及跟進工作	保險公司名稱：_____ 保險收費：_____ 承包保障金額：_____ 保險跟進安排：_____	詳見附件一第十三點
3	貼合主題活動元素		詳見附件一第五點
4	配合主題全程導賞服務安排 (英語為主)		詳見附件一第十一點
5	其他參觀及交流活動		詳見附件一第十點
6	航班安排(包括航空公司名稱、收費、航班時間、飛機上之膳食和包含之行李重量)	航空公司(去程)：_____ 航空公司(回程)：_____ 其他資料：	詳見附件一第七點
7	膳食服務項目 (如用膳形式及安排)		詳見附件一第八點

8	酒店住宿安排 請提供酒店報價（三星級及四星級）和建議酒店名稱、地址和資料		詳見附件一 第九點
9	服務信譽參考及過去承辦學校交流團經驗（優質服務憑證、服務後意見回饋參考）	優質服務憑證：_____ 服務後意見回饋參考：_____ 隨團導遊及領隊均為合資格及具備帶海外遊學團經驗：_____	詳見附件一 第十三點
10	安排景點與車程遠近考慮		詳見附件一 第十點
11	旅程中需否額外收費（如有，請列出）		詳見附件一 第十二點
12	旅程額外配套服務項目		詳見附件一 第十二點
13	其他旅程安排特色（如有） *全程不進購物點。		/
14	旅程安排（時序表）及 <u>總收費</u>	請另紙說明 總收費：	詳見附件一 第四點及第十點
15	臨時更改行程之機制		詳見附件一 第十四點
16	旅費退款機制		詳見附件一 第十四點
17	遊學團證明 （向每位學員家長發出有效遊學團證明，清楚列出茲收到學生的總團費及遊學日期）		
18	提供24小時支援服務熱線 （讓校方及家長致電查詢）		

承投供應的投標表格
承投 2025-2026 年度「新加坡文化共融及科技探索之旅」的投標服務申報表
(須填具一式兩份)

填表須知：

投標供應商自行申報以下項目，並於適當的空格內加上✓號

第 I 部分：提供服務 (*) 為必要項目			
貴供應商是否：	是	否	備註
1. 提供服務信譽參考證明(*) 如：曾經合作的教學機構、TIC會員證，公司刊物等資訊			
2. 提供的隨團導遊及領隊均為合資格人士及具備帶領海外遊學團經驗，並能以英語為主介紹參觀地點內容 (*)			
3. 協助校方舉辦簡介會活動：為學生及家長講解行程、行李備忘、當地天氣情況、交流團之意義及解答家長及學生問題(*)			
4. 協助校方製作及印製遊學團活動學習冊(教師及學生版) (*)			
5. 提供隨團成員名牌(*)			
6. 提供旅程橫額設計及印製服務(*)			
7. 提供額外配套，如：			
➢ 提供當地SIM卡			
➢ 出席證書(*)			
➢ 遊學團證明(向每位家長發出有效遊學團證明，清楚列出茲收到學生的總團費及遊學日期) (*)			
➢ 24小時服務熱線，讓校方及家長致電查詢 (*)			
➢ 其他 (請註明)			
8. 提供導遊、領隊及兩地接送服務，並跟進一切的安排(*) 每台旅遊巴士上必須有 1 名能操流利英語的當地專業導遊，且曾有 1 年或以上帶領遊學團或相關旅遊團經驗。導遊必須全程以英語講解景點和介紹其特色，協助帶領學生學習 如有：隨團導遊人數：_____；隨團領隊人數：_____			
9. 提供的旅遊車司機為合資格人士 (必須受過良好專業訓練，經驗豐富，駕駛態度良好，沒有任何不能駕駛或曾被檢控記錄) (*)			
10. 選用 5 年內服務期之旅遊車，座位不少於 35 位。(*) 如安排其他座位數目之車輛，請備註。			
11. 旅遊車規格以及司機的資歷和作息安排等，均合乎當地法例規定合乎當地規格，並確保持有有效保險。(*)			
12. 安排入住三星或以上酒店。(*)			
13. 安排直航往返香港至新加坡經濟客艙機票(*)			
14. 列出未能如期出發旅行社的退團安排細則 (如因天氣、疫情、罷工、突發事件等原因引致)			
15. 團費已包括行程內所有往返機票、交通服務及稅項費用			
16. 團費已包括行程內所有景點觀光導賞費及入場費用			
17. 團費已包括行程內所有領隊、導遊及司機等工作人員服務費用			

18. 團費已包括行程內的旅行保險費用 (如有：請寫出已包保險金額和保障範圍：_____)			
19. 團費已包括行程內所有住宿及早、午、晚餐膳食費用			
20. 提供清淡健康及圍餐為主的膳食			
21. 提供素食或特殊飲食習慣安排			
22. 安排及供應每人每天最少一支飲用水			
第 II 部分：行程安排			
貴供應商是否：	是	否	備註
1. 安排之參觀景點能貼合學習主題內容：			
➢ 了解不同種族生活環境、習慣及多元文化。			
➢ 與當地學生進行交流，體驗當地學習生活及豐富 STEAM 學習經歷。			
➢ 參觀不同科技應用公司、科技相關展覽或建設，了解新加坡的科技發展。			
➢ 參與 STEAM 相關工作坊，了解新加坡在 STEAM 發展的情況。			
2. 安排參觀景點與住宿酒店相隔不多於一小時車程(*)			
3. 安排參觀景點／活動：(*)			
➢ 一整天行程參觀新加坡科學館及在科學館內進行工作坊			
➢ 參與人工智能相關工作坊			
➢ 探訪新加坡三大種族(華人、馬來人、印度人)家庭，了解不同種族生活習慣及多元文化，如能安排社福機構帶領探訪活動為首選			
➢ 參觀濱海堤壩，並配合場館導賞服務			
➢ 考察組屋			
➢ 了解科技應用，如認識新加坡智能家居、智慧城市及環保產業等方面的發展。			
➢ 如本校能與新加坡當地小學進行交流活動，旅行社安排其接送交通。			
➢ 如學校未能安排與新加坡當地小學進行交流活動，行程需要安排一所大學並進行 STEAM 相關工作坊，課堂後讓學生進行交流，分享兩地不同的學習經驗。			
➢ 其他與主題相關的參觀地方：(請在備註列出或另紙說明，學校可自行選擇旅程參觀地方)			

備註：

請註明有關服務的細節

● 薪金、強積金及保險安排

- 勞工保險均由供應商/承辦商自行支付。
- 承辦商須自行投保足夠之責任保險，承擔責任及賠償，以保障校方參與者及供應商/承辦商員工；倘有因承辦商責任而產生之保險訴訟，校方概不負責。
- 此遊學團須受旅遊業議會賠償基金及緊急援助金保障。
- 免費印製遊學團學生活動學習冊(教師版5本及學生版31本)
- 派出之工作人員必須持合資格旅遊領隊/導遊牌照。

● 其他

- 請附上有效之商業登記證及旅行社牌照副本。
- 遊學團中所有職員一律禁止吸煙。
- 旅遊巴需配備安全裝備。
- 凡於遊學團中張貼、派發、售賣任何物品(包括書籍、刊物、海報等)，必須先交本校審批。
- 禁止任何人士在旅程中攜帶或展示違規物品。
- 旅程中不可進行任何政治活動及滋擾師生。
- 遊學團中的所有活動安排，必須符合《基本法》、《香港國安法》、香港法律和當地法規。
- 承辦旅行社需提供隨團工作人員之性罪行定罪紀錄查察。
- 旅行社代表需出席活動前簡介會並作講解。
- 如有任何問題，請致電2646 8926聯絡李嘉耀主任。

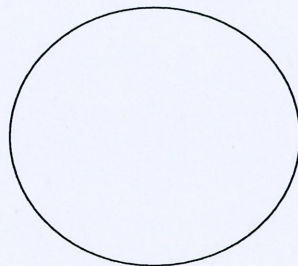
本公司/本人明白，如成為中標公司，便有責任履行投標書的服務內容和價格。故收到學校訂單後未能依投標書上所述，本公司/本人須負責賠償學校從另處採購上述服務的差價。

供應商名稱：_____

獲授權簽署投標書的代表簽署：_____

獲授權簽署投標書的代表姓名：_____

日期：_____



公司印鑑

*投標供應商/承辦商請勿在投標書封面上顯示供應商/承辦商身份。

[回郵信封封面]

沙田圍乙明邨街 2 號

沙田圍胡素貞博士紀念學校

校長收啟

「標書」

承投：2025-2026 年度「新加坡文化共融及科技探索之旅」服務

招標書編號：GR2425006

招標書截止日期：2025 年 4 月 30 日 13:00 或之前送達上述地址

招標備忘

1. 投標者須填具招標書一式兩份，然後放入註明「招標書」的信封內封密。信封面須註明招標書編號和截標日期，並以校長為收件人，但無須加上校長姓名；
2. 投標者請勿將他們的身份寫在投標書面。